

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti a přezkumu antidumpingových opatření použitelných na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky

(2011/C 24/08)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti⁽¹⁾ antidumpingových opatření uložených na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“) obdržela Evropská komise žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podali dne 27. října 2010 tito výrobci (dále jen „žadatelé“): Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana SpA, Distillerie Mazzari SpA, Caviro Distillerie S.r.l. a Comercial Quimica Sarasa s.l., kteří představují podstatnou část, v tomto případě více než 50 %, výroby kyseliny vinné v Unii.

2. Výrobek

Výrobek, jehož se přezkum týká, je kyselina vinná, s výjimkou kyseliny vinné D(-) se zápornou optickou rotací nejméně 12,0 stupňů měřenou ve vodném roztoku v souladu s metodou popsanou v Evropském lékopisu, pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“), v současnosti kódu KN ex 2918 12 00 (kód TARIC 2918 12 00 90).

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 130/2006⁽³⁾, naposledy pozměněným nařízením Rady (ES) č. 150/2008⁽⁴⁾ (dále jen „nařízení Rady (ES) č. 130/2006“).

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pozbytí platnosti uvedených opatření by pravděpodobně mělo za následek pokračování dumpingu a pokračování újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

S ohledem na ustanovení čl. 2 odst. 7 základního nařízení stanovil žadatel běžnou hodnotu pro vyvážející výrobce z Čínské lidové republiky, kterým nebylo během šetření vedoucího k přijetí platných opatření přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, na základě prodejních cen na domácím trhu ve vhodné zemi s tržním hospodářstvím uvedené v bodě 5.1 písm. d). Pro společnosti, kterým bylo během šetření

přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, byla běžná hodnota stanovena na základě početně zjištěné běžné hodnoty v Čínské lidové republice. Tvzení o pokračování dumpingu vychází ze srovnání běžné hodnoty, jak je stanovena v předcházejících větvích, s vývozními cenami dotčeného výrobku při jeho prodeji na vývoz do Evropské unie.

Dumpingová rozpětí vypočítaná na tomto základě jsou značná.

Žadatelé poskytli důkazy o tom, že se dovoz dotčeného výrobku z Čínské lidové republiky celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z přímých důkazů předložených žadateli vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého dotčeného výrobku nadále nepříznivý vliv na podíl výrobního odvětví Unie na trhu, na prodaná množství a na stanovované ceny, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon, finanční situaci a zaměstnanost ve výrobním odvětví Unie.

5. Postup

Jelikož Komise po konzultaci s poradním výborem zjistila, že existuje dostatek důkazů pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

5.1 Postup pro zjištění pravděpodobnosti dumpingu a újmy

Šetřením se stanoví, zda je či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k pokračování dumpingu a újmy.

a) Výběr vzorku

S ohledem na zjevně velký počet stran účastnících se tohoto řízení může Komise rozhodnout, že v souladu s článkem 17 základního nařízení použije výběr vzorku.

i) Výběr vzorku vývozců/výrobců v Čínské lidové republice

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se tímto všichni vývozci/výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili a poskytli o své společnosti nebo společnostech ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě i) a ve formátu uvedeném v bodě 7 tyto údaje:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 211, 4.8.2010, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ Úř. věst. L 23, 27.1.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 1.

název, poštovní a e-mailová adresa, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,

obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v tunách, dotčeného výrobku prodaného na vývoz do Unie za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 pro každý z 27 členských států⁽⁵⁾ samostatně a celkem,

obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v tunách, dotčeného výrobku prodaného na domácím trhu za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v tunách, dotčeného výrobku prodaného do jiných třetích zemí za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

podrobnosti o činnostech společnosti v celém světě, co se týče dotčeného výrobku,

názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁶⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) dotčeného výrobku,

jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespoupráci při šetření. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v bodě 8 níže.

Komise se kromě toho obrátí na orgány v Čínské lidové republice a všechna známá sdružení vývozců/výrobců s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku vývozců/výrobců za nezbytné.

ii) Výběr vzorku dovozců

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se tímto všichni dovozci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili a poskytli o své společnosti

nebo společnostech ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě i) a ve formátu uvedeném v bodě 7 tyto údaje:

název, poštovní a e-mailová adresa, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,

podrobnosti o činnostech společnosti, co se týče dotčeného výrobku,

objem, vyjádřený v tunách, a hodnotu, vyjádřenou v eurech, dovozu dotčeného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky na trh Unie a jeho dalšího prodeje na tomto trhu za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁷⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji dotčeného výrobku,

jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespoupráci při šetření. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v bodě 8 níže.

Komise se kromě toho obrátí na všechna známá sdružení dovozců s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců za nezbytné.

iii) Výběr vzorku výrobců v Unii

S ohledem na vysoký počet výrobců v Unii, kteří podporují uvedenou žádost, hodlá Komise provést šetření újmou působené výrobnímu odvětví Unie prostřednictvím výběru vzorku.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se tímto všichni výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili a poskytli o své společnosti nebo společnostech ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě i) a ve formátu uvedeném v bodě 7 tyto údaje:

název, poštovní a e-mailová adresa, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,

⁽⁵⁾ Dvaceti sedmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

⁽⁶⁾ Informace o významu termínu společnosti ve spojení viz článek 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽⁷⁾ Viz poznámka pod čarou 5.

podrobnosti o činnostech společnosti v celém světě, co se týče obdobného výrobku (vyráběného v Unii),

hodnota prodeje obdobného výrobku na trhu Unie, vyjádřená v eurech, za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

objem prodeje obdobného výrobku na trhu Unie, vyjádřený v tunách, za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

objem výroby obdobného výrobku, vyjádřený v tunách, za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010,

objem, vyjádřený v tunách, dovozu dotčeného výrobku vyrobeného v dotčené zemi do Unie za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010, je-li to relevantní,

názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁸⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji obdobného výrobku (vyráběného v Unii) a dotčeného výrobku (vyráběného v dotčené zemi),

jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v bodě 8 níže.

Komise se kromě toho obrátí na všechna známá sdružení výrobců v Unii s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku vývozců v Unii za nezbytné.

iv) Závěrečný výběr vzorků

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli podstatné informace týkající se výběru vzorků, tak musí učinit ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě ii).

Komise hodlá provést závěrečný výběr vzorků po konzultaci s dotčenými stranami, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku.

Společnosti zařazené do vzorků musí ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě iii) vyplnit dotazník a musí spolupracovat v rámci šetření.

Nedojde-li k dostatečné spolupráci, může Komise podle čl. 17 odst. 4 a článku 18 základního nařízení založit svá zjištění na dostupných údajích. Zjištění vycházející z dostupných údajů může být pro dotčenou stranu méně příznivé, jak je vysvětleno v bodě 8.

b) Dotazníky

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky podnikům výrobního odvětví Unie zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii, vývozcům/výrobcům v Čínské lidové republice zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení vývozců/výrobců, dovozcům zařazeným do vzorku, jakémukoli známému sdružení dovozců a orgánům dotčené země.

c) Shromáždování informací a pořádání slyšení

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily kromě odpovědí na dotazník další informace a poskytly příslušné důkazy. Tyto informace a důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a) podbodě ii).

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží zvláštní důvody pro takové slyšení. Tato žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a) podbodě iii).

d) Výběr země s tržním hospodářstvím

V předchozím šetření byla za účelem stanovení běžné hodnoty pro Čínskou lidovou republiku jako vhodná země s tržním hospodářstvím použita Argentina. Komise pro tento účel hodlá opět použít Argentinu. Zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby ve zvláštní lhůtě stanovené v bodě 6 písm. c) vyjádřily své připomínky k vhodnosti této volby.

5.2 Postup pro posouzení zájmu Unie

V souladu s článkem 21 základního nařízení a v případě, že se potvrdí pravděpodobnost pokračování dumpingu a opakování újmy, bude rozhodnuto, zda by zachování platnosti antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Z tohoto důvodu může Komise zaslat dotazníky známým výrobním podnikům Unie, dovozcům, jejich reprezentativním sdružením, reprezentativním uživatelům a reprezentativním organizacím spotřebitelů. Pokud tyto strany, včetně těch, které Komisi nejsou známy, prokážou, že mezi jejich činností a dotčeným výrobkem existuje objektivní souvislost, mohou se v obecných lhůtách stanovených v bodě 6 písm. a) podbodě ii) přihlásit a sdělit Komisi příslušné informace. Strany, které již jednaly v souladu s předchozí větou, mohou ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a) podbodě iii) požádat o slyšení, přičemž musí uvést zvláštní důvody pro takové slyšení. Je třeba zdůraznit, že veškeré informace předložené podle článku 21 základního nařízení budou zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

⁽⁸⁾ Viz poznámka pod čarou 5.

6. Lhůty

a) Obecné lhůty

Pro strany za účelem vyžádání dotazníku

Všechny zúčastněné strany, které nespolupracovaly při šetření, jehož důsledkem byla opatření, která jsou předmětem tohoto přezkumu, by si měly vyžádat dotazník nebo jiné formuláře žádostí co nejdříve, nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Pro zúčastněné strany za účelem přihlášení a předložení odpovědí na dotazník a jiných informací

Všechny zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi, a musí předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve výše uvedené lhůtě.

Společnosti vybrané do vzorku musí své odpovědi na dotazník předložit ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) podbodě iii).

Slyšení

Všechny zúčastněné strany mohou Komisi v téže lhůtě 37 dnů rovněž požádat o slyšení.

b) Zvláštní lhůta v souvislosti s výběrem vzorku

Informace uvedené v bodě 5.1 písm. a) podbodech i), ii) a iii) by Komise měla obdržet do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* vzhledem k jejímu úmyslu konzultovat dotčené strany, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku při jeho závěrečném výběru, ve lhůtě 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Veškeré další informace podstatné pro výběr vzorku uvedené v bodě 5.1 písm. a) podbodě iv) musí Komise obdržet do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Odpovědi na dotazník od stran, jež byly vybrány do vzorku, musí Komise obdržet do 37 dnů ode dne, kdy jim bylo oznámeno, že byly zařazeny do vzorku, není-li stanoveno jinak.

c) Zvláštní lhůta pro výběr země s tržním hospodářstvím

Strany účastníci se šetření mohou vyjádřit své připomínky ke vhodnosti Argentiny, která bude, jak je uvedeno v bodě 5.1 písm. d), pravděpodobně použita jako země s tržním hospodářstvím pro účely stanovení běžné hodnoty v souvislosti s Čínskou lidovou republikou. Komise musí tyto připomínky obdržet do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

7. Písemná podání, odpovědi na dotazník a korespondence

Veškerá podání a žádosti zúčastněných stran musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽⁹⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „For inspection by interested parties“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Nedostatečná spolupráce

Pokud některá zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení vycházet pozitivní nebo negativní zjištění z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a podle článku 18 základního nařízení se může vycházet z dostupných údajů. Pokud některý z účastníků řízení nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto zakládají na dostupných údajích, může pro něj být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracoval.

⁽⁹⁾ Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (anti-dumpingová dohoda).

9. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

10. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně úrovně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je oprávněný přezkum úrovně opatření, aby bylo možné tuto úroveň změnit (tj. zvýšit či snížit), může tato strana požádat o přezkum v souladu s čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí o takový přezkum požádat, přičemž tento přezkum by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti uvedeném v tomto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedené adrese.

11. Přezkum stávajících opatření týkajících se společnosti Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd

Podle nařízení Rady (ES) č. 130/2006 činí celní sazba pro společnost Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd (dále jen „Hangzhou Bioking“) 0 %.

S ohledem na zprávu odvolacího orgánu WTO ve věci Mexiko – hovězí maso a rýže⁽¹⁰⁾ již není další uplatňování opatření

uložených společnosti Hangzhou Bioking nařízením Rady (ES) č. 130/2006 vhodné a nařízení (ES) č. 130/2006 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno. Proto by měl být zahájen přezkum, pokud jde o nařízení Rady (ES) č. 130/2006, aby bylo možné provést veškeré potřebné změny s ohledem na zprávu odvolacího orgánu ve věci Mexiko – hovězí maso a rýže.

Proto Komise zahajuje podle čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1515/2001 přezkum nařízení (ES) č. 130/2006.

12. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽¹¹⁾.

13. Úředník pro slyšení

Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Tento úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁰⁾ Mexiko – konečná antidumpingová opatření na hovězí maso a rýži, zpráva odvolacího orgánu, WT/DS295/AB/R, 29. listopadu 2005.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.